

jura[®]



Tassenwärmer / Cup warmer

Bedienungsanleitung Tassenwärmer

Cup Warmer Instructions for Use

Mode d'emploi du chauffe-tasses

Istruzioni per l'uso scaldatasse

Gebruiksaanwijzing kopjeswarmer

Modo de empleo para calentador de tazas

Manual de instruções do dispositivo de aquecimento de chávenas

Bruksanvisning koppvärmare

Instruksjonsbok koppvarmer

Instrukcja obsługi podgrzewacza do filiżanek

Руководство по эксплуатации подогревателя чашек

Návod k obsluze ohřivače šálků

JURA Type 571

de

en

fr

it

nl

es

pt

sv

no

pl

ru

cs

IMPORTANT SAFEGUARDS

Follow the basic safety precautions

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

- Read all instructions.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plugs, or body of machine in water or other liquid.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
- The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock, or injury to persons.
- Do not use outdoors.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn any control to »off«, then remove plug from wall outlet.
- Do not use appliance for other than intended use.
- For household use only.

Special cord set instructions

- a. A short power supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a long cord.
- b. Longer extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
- c. If an extension cord is used,
 1. the marked electrical rating of the extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, and
 2. if the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding type 3-wire cord, and
 3. the longer cord shall be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over.

Warning

To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove any service covers. No user serviceable parts inside. Repair should be done by authorized personnel only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Caution

This appliance is for household use only. Any servicing other than cleaning and user maintenance should be performed by an authorized service representative:

- Do not immerse base in water or try to disassemble.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the base. No user serviceable parts inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
- Keep the cord away from hot parts of the appliance during operation.
- Never clean with scouring powders or hard implements.

NEVER DO (or you will void your warranty protection):

- Never do anything with the appliance which is not described in the User's Manual. In case of doubt, call your dealer.

Din JURA koppvarmer

Symbolbeskrivelse	4
Betjeningselementer	5
Viktige henvisninger	6
Riktig bruk	6
For din sikkerhet	6
1 Forberedelser	8
Leveringsomfang	8
Stille opp og koble til	8
2 Varme opp kopper (Manuell innkobling)	8
3 Automatisk inn- og utkobling	8
Stille inn tid	8
Automatisk innkobling	9
Automatisk utkobling	9
Deaktivere automatisk inn- og utkobling	9
4 Displayvisninger	10
5 Pleie	10
6 Miljøvennlig kassering	10
7 Tekniske data	10

Symbolbeskrivelse

Varselhenvisninger:



FORSIKTIG

Ta alltid hensyn til informasjon som er merket med FORSIKTIG eller ADVARSEL. Signalordet ADVARSEL henviser til mulige alvorlige skader, mens signalordet FORSIKTIG henviser til mulige lette skader.

Symboler som brukes:

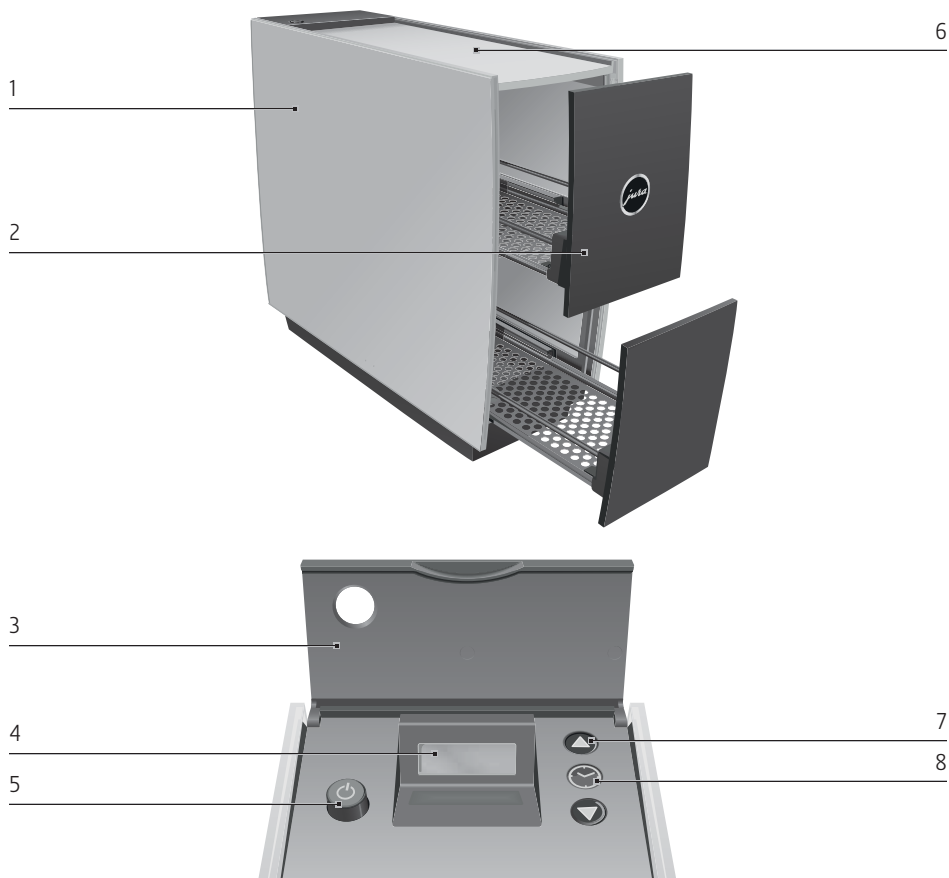



Henvisninger og tips som gjør bruken av koppvarmeren enda lettere.



Oppfordring til handling. Her oppfordres du til en handling.

Betjeningslementer



- 1 JURA koppvarmer
- 2 Koppskuff
- 3 Deksel
- 4 Display
- 5 På/av-tast  med driftsindikator
- 6 Kopphylle

- 7 Piltast
- 8 Klokketast

Viktige henvisninger

Riktig bruk

Apparatet er konsipert og konstruert for privat husbruk. Apparatet er utelukkende ment for å sette fra seg og varme opp kopper i de uttrekkbare kopperskuffene og på kopphyllen på oversiden. All annen bruk er feil. JURA Elektroapparate AG overtar ikke ansvar for følger av feil bruk.

Instruksjonsboka må leses grundig før apparatet tas i bruk, og den må følges. Instruksjonsboka må holdes tilgjengelig ved apparatet, og den må ved behov følge apparatet hvis det gis videre eller selges.

For din sikkerhet

Sikkerhetsinformasjonen nedenfor må leses og følges nøye.

Slik unngår du livsfare på grunn av elektrisk støt:

- Bruk bare den originale nettkabelen som leveres med fra JURA.
- Et apparat med skader eller skadet nettkabel skal aldri tas i bruk.
- Ikke ta apparatet i bruk med våte hender.
- Før oppstart må det passes på at nettkabelen er tørr.

- Koble apparatet til vekselstrømmen bare med nettkabelen som følger med i leveringsomfanget.
- Ved tegn til skader, f.eks. brent lukt, må apparatet straks kobles fra strømtilførselen, og JURA serviceverksted må kontaktes.
- Sørg for at apparatet og nettkabelen ikke befinner seg i nærheten av varme overflater eller åpen ild.
- Nettkabelen må ikke komme i klem eller gnisse mot skarpe kanter.
- Apparatet må aldri åpnes og repareres av deg selv. Det må ikke foretas endringer på apparatet som ikke er beskrevet i instruksjonsboka. Apparatet inneholder strømførende deler.

Et skadet apparat er ikke trygt og kan forårsake skader og brann. Slik unngår du skader og dermed mulige farer for personskader og brann:

- Nettkabelen må aldri henge løst ned. Dette kan føre til at noen snubler eller at kabelen blir skadet.
- Apparatet må beskyttes mot værpåvirkninger som regn, frost og direkte sollys.

- Ikke bruk apparatet til å oppbevare og varme opp drikker eller andre næringsmidler.
- Koppskuffer som er trukket ut, må ikke belastes tungt.
- Ikke sett fra deg fuktige eller våte kopper i koppskuffene.
- Apparaten, nettkabelen og tilkoblingene må aldri legges i vann.
- Apparaten og dets enkeltdeler skal ikke settes i oppvaskmaskinen.
- Slå av apparatet før rengjøringsarbeider og dra ut nettpluggen. Apparaten tørkes alltid av med en fuktig, men ikke våt, klut, og skal beskyttes mot konstant vannsprut. Ikke rengjør de innvendige sideveggene.
- Apparaten kobles til nettspenningen i henhold til typeskiltet. Typeskiltet er montert på undersiden av apparaten. Ytterligere tekniske data finner du i kapittel 7 "Tekniske data").
- Slå av apparatet ved lengre tids fravær og dra ut nettpluggen.
- Bruk apparatet bare under tilsyn.
- Barn skal ikke foreta rengjørings- eller vedlikeholdsarbeider uten tilsyn fra en ansvarlig person.
- Ikke la barn leke med apparatet.
- Hold barn under åtte år borte fra apparatet eller hold alltid øye med dem.
- Barn over åtte år skal kun bruke apparatet uten tilsyn når de har fått forklaring om sikker omgang med apparatet. Barn må kunne oppdage og forstå mulige farer ved feil bruk.

Personer, inkludert barn, som på grunn av sine

- fysiske, sensoriske eller mentale evner eller
- manglende erfaring eller kunnskap

ikke er i stand til å betjene apparatet på en sikker måte, skal ikke bruke det uten at det er en ansvarlig person til stede.

de

en

fr

it

nl

es

pt

sv

no

pl

ru

cs

1 Forberedelser

Leveringsomfang

I leveringsomfanget er følgende inkludert:

- JURA koppvarmer
- Instruksjonsbok
- Nettkabel

Stille opp og koble til

Når koppvarmeren settes opp, må du ta hensyn til følgende punkter:

- Sett apparatet på en vannrett flate.
- Velg plassen for apparatet slik at det er beskyttet mot overoppheting.

ADVARSEL

Livsfare på grunn av elektrisk støt ved drift med skadet nettkabel.

- ▶ Et apparat med skadet nettkabel skal aldri tas i bruk.


- ▶ Sett apparatet forsiktig på hodet.
- ▶ Forbind nettkabelen med apparatet.



i På undersiden av koppvarmeren kan du oppbevare nettkabelen avhengig av nødvendig lengde.


- ▶ Sett apparatet på føttene igjen.
- ▶ Sett nettpluggen i en nettkontakt. På displayet under dekkelet vises OFF.


2 Varme opp kopper (Manuell innkobling)

 Fare for skålding. Plasseringsflatene i koppskuffene kan bli varme under drift.

- ▶ Ikke berør plasseringsflatene til koppskuffene.

- ▶ Åpne en koppskuff.
- ▶ Sett koppen inn i skuffen og lukk den.
- ▶ Sett kopper eller glass på kopphyllen på oversiden av apparatet.

 ▶ Slå på apparatet med på/av-tasten. Driftsindikatoren lyser og apparatet starter å varme opp koppene. På displayet under dekkelet vises ON.

i Hvis du ønsker å **slå av apparatet**, trykker du på på/av-tasten . Driftsindikatoren lyser ikke lenger, i displayet vises OFF.

i Hvis funksjonen "Automatisk utkobling" ikke er aktivert, kobler apparatet seg ut etter 12 timer for å spare strøm.

3 Automatisk inn- og utkobling

i Hvis apparatet skilles fra nettet, blir alle innstillinger nullstilt.

Stille inn tid

For funksjonen "Automatisk inn- og utkobling" må du først stille inn tiden:

- ▶ Åpne dekkelet.
- ▶ Trykk på klokketasten. På displayet vises AM 12:00.
- ▶ Trykk på en av piltastene for å bytte klokkeslettformat (AM/PM eller 24t).
- ▶ Trykk på klokketasten for å bekrefte klokkeslettformatet. 00:00 (eksempel), timene blinker.
- ▶ Trykk på piltastene for å stille inn timene.

- ▶ Trykk på klokketasten for å bekrefte innstillingen av timer.
10:00 (eksempel), minuttene blinker.
- ▶ Trykk på piltastene for å stille inn minuttene.
10:30 (eksempel)
- ▶ Trykk på klokketasten for å bekrefte innstillingen av minutter.
På displayet vises ON eller OFF, avhengig av om apparatet er koblet inn eller ut.

i Innstillingen av tiden kan når som helst endres. For dette trykker du klokketasten to ganger og foretar endringene.

Automatisk innkobling

- ▶ Åpne dekselet.
- ▶ Trykk på klokketasten.
I displayet vises tiden som du har stilt inn.
- ▶ Trykk på en av piltastene.
ON --:--
- ▶ Trykk på klokketasten.
--:-- , timene blinker.
- ▶ Trykk på piltastene for å stille inn timene.
AUTO ON 07:00 (eksempel)
- ▶ Trykk på klokketasten for å bekrefte innstillingen av timer.
AUTO ON 07:00 (eksempel), minuttene blinker.
- ▶ Trykk på piltastene for å stille inn minuttene.
AUTO ON 07:30 (eksempel)
- ▶ Trykk på klokketasten for å bekrefte innstillingen av minutter.
På displayet vises AUTO (ON eller OFF, avhengig av om apparatet er koblet inn eller ut).

Automatisk utkobling

i Hvis funksjonen "Automatisk utkobling" ikke er aktivert, kobler apparatet seg ut etter 12 timer for å spare strøm.

- ▶ Åpne dekselet.
- ▶ Trykk på klokketasten.
I displayet vises tiden som du har stilt inn.

- ▶ Trykk **to ganger** på en av piltastene.
AUTO OFF --:-- (eksempel)
- ▶ Trykk på klokketasten.
AUTO OFF --:-- (eksempel), timene blinker.
- ▶ Trykk på piltastene for å stille inn timene.
AUTO OFF 18:00 (eksempel)
- ▶ Trykk på klokketasten for å bekrefte innstillingen av timer.
AUTO OFF 18:00 (eksempel), minuttene blinker.
- ▶ Trykk på piltastene for å stille inn minuttene.
AUTO OFF 18:30 (eksempel)
- ▶ Trykk på klokketasten for å bekrefte innstillingen av minutter.
På displayet vises AUTO (ON eller OFF, avhengig av om apparatet er koblet inn eller ut).

Deaktivere automatisk inn- og utkobling

For å deaktivere den automatiske inn- og utkoblingen må du stille den respektive tiden inn på "--:--".

i Hvis funksjonen "Automatisk utkobling" ikke er aktivert, kobler apparatet seg ut etter 12 timer for å spare strøm.

Eksempel: Slik deaktiverer du den automatiske utkoblingen.

- ▶ Åpne dekselet.
- ▶ Trykk på klokketasten.
- ▶ Trykk **to ganger** på en av piltastene.
AUTO OFF 18:30 (eksempel)
- ▶ Trykk på klokketasten.
AUTO OFF 18:30 (eksempel), timene blinker.
- ▶ Still timene på "00".
- ▶ Trykk på klokketasten.
AUTO OFF 00:30 (eksempel), minuttene blinker.
- ▶ Trykk på piltastene flere ganger til "--:--" vises.
- ▶ Trykk på klokketasten for å bekrefte innstillingen.
Den automatiske utkoblingen er deaktivert.

JURA koppvarmer

4 Displayvisninger

- ON: Apparatet er manuelt innkoblet
- OFF: Apparatet er manuelt utkoblet
- AUTO ON: Apparatet er automatisk innkoblet
- AUTO OFF: Apparatet er automatisk utkoblet

5 Pleie

i Ikke bruk noen kraftige, skurende rengjøringsmidler eller harde gjenstander ved pleie. Dette kan skade apparatet.

- ▶ Før hver eneste rengjøring av apparatet må nettpluggen tas ut av nettkontakten.
- ▶ Rengjør apparatet utvendig med en myk, fuktig klut (f.eks. mikrofiber).

i Mikrofiberkluter fra JURA kan kjøpes i faghandelen.

6 Miljøvennlig kassering

Gamle apparater må kasseres på miljøvennlig måte.



Gamle apparater inneholder verdifulle materialer som kan resikuleres og utnyttes. Derfor må gamle apparater kasseres via egnede oppsamlingsystemer.

7 Tekniske data

Spenning	120 V, 60 Hz (bare USA/Canada) 120–240 V, 50–60 Hz (Europa, øvrige land)
Sikkerhetskontroll	UL 1026 IEC/EN 60335-1 IEC/EN 60335-2-12
Effekt	40 W (bare USA/Canada) 60 W (måling etter ca. 6 min.) (maks. 110 W) (Europa, Australia, New Zealand, øvrige land)
Vekt	ca. 3,9 kg
Kabellengde	ca. 1,1 m
Mål (B x H x D)	12,2 x 30,6 x 34,9 cm

Direktiver

Apparatet oppfyller følgende direktiver:

- 2014/35/EU – Lavspenningsdirektiv
- 2014/30/EU – Elektromagnetisk kompatibilitet
- 2009/125/EF – Energidirektiv
- 2011/65/EU – RoHS-direktiv

Tekniske endringer

Retten til tekniske endringer forbeholdes.

Tilbakemelding

Din mening er viktig for oss!

Bruk kontaktenken på www.jura.com.

Opphavsrett

Instruksjonsboka inneholder informasjon som er beskyttet av loven om opphavsrett. Kopiering eller oversetting til et annet språk er ikke tillatt uten skriftlig godkjenning fra JURA Elektroapparate AG.

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstraße 10
CH-4626 Niederbuchsiten

www.jura.com